

Alla Dirigente Scolastica
Istituto Comprensivo statale
"Como Borgovico"
Dott.ssa Graziella Cotta

RELAZIONE FINALE FUNZIONE STRUMENTALE PER L'INTEGRAZIONE DEGLI ALUNNI STRANIERI NELLA SCUOLA DELL'INFANZIA, PRIMARIA E SECONDARIA .

ANNO SCOLASTICO 2011-2012

DOCENTE: Anna Ostinelli

"Se non attendiamo nulla dall'altro, il dialogo muore prima ancora di nascere.
Ma se siamo disponibili ad accogliere l'altro come ospite interiore, suscitiamo la
scintilla del dialogo autentico"

Enzo Bianchi

Gli obiettivi principali della Funzione strumentale sono stati quelli di:

- Accogliere gli alunni stranieri fornendo tutto il supporto necessario al loro inserimento attraverso l'apprendimento della lingua italiana e/o il potenziamento della capacità di utilizzare tale lingua come strumento di studio.
- Aumentare la consapevolezza delle diversità culturali che devono essere vissute come opportunità di crescita.
- Creare un buon clima relazionale all'interno delle classi quale presupposto per una proficua collaborazione.

In particolare il mio impegno si è rivolto a:

- Individuare percorsi sul tema dell'intercultura e relativo sviluppo metodologico didattico
- ricercare materiale per quanto riguarda la sfera normativa, la sfera interculturale e la sfera didattica
- predisporre documenti per l'ampliamento del Protocollo d'Accoglienza, modelli di organizzazione della scuola, orari, permessi uscite, gite...,
- individuare linee guida per una progettualità interculturale capace di coinvolgere tutti gli alunni

- mantenere contatti con il personale della segreteria
- contattare i diversi Enti Locali che agiscono nell'ambito dell'intercultura e per la richiesta di mediatori
- programmare incontri con i mediatori per l'attivazione degli interventi
- organizzare progetti di alfabetizzazione e ampliamento linguistico
- fornire informazioni ai docenti coinvolti sulla scolarità pregressa degli alunni
- contattare le altre F.S.
- contattare e informare la Dirigente Scolastica
- partecipare alle diverse attività interculturali attivate nei plessi
- individuare e proporre corsi di aggiornamento e formazione specifici promossi dai diversi Enti
- contattare e organizzare gli interventi delle tirocinanti dell'Università Insubria.

La prima fondamentale iniziativa sulla quale la nostra scuola ha puntato, attraverso la messa in campo di risorse umane ed organizzative, è stata l'organizzazione di corsi di alfabetizzazione di italiano L2 di vari livelli. Questo perché essi rappresentano il primo ed indispensabile strumento per rendere possibile l'integrazione sociale degli studenti stranieri attraverso l'apprendimento della lingua necessaria alla comunicazione interpersonale e per favorire il loro successo formativo grazie al potenziamento della conoscenza dell'italiano, indispensabile alla comprensione e allo studio delle varie discipline scolastiche. Ulteriore attenzione è stata posta nel favorire la piena e consapevole partecipazione alla vita della scuola da parte degli studenti stranieri e delle loro famiglie. A fronte di ciò si è operato sulla facilitazione della comunicazione attraverso la creazione di materiale didattico, informativo e modulistico plurilingue al fine di facilitare un maggiore coinvolgimento delle famiglie, a supporto del percorso scolastico intrapreso dai figli, e degli studenti stessi nel proprio progetto formativo. Infine, proseguendo nell'impegno intrapreso nel corso degli anni, il nostro istituto si propone di essere luogo di accoglienza, incontro e scambio nel rispetto e valorizzazione della lingua e della cultura d'origine attraverso la promozione di una educazione al dialogo mediante percorsi educativi e progetti interculturali che coinvolgano tutti gli studenti, italiani e non, in una formazione che proceda dalla consapevolezza della propria identità culturale al rispetto degli altri quale premessa per una pacifica e democratica convivenza.

La scuola italiana si trova in questo momento a fronteggiare grosse difficoltà: la contrazione delle risorse rende più faticosa la progettazione di percorsi in cui ogni alunno, con le sue specifiche peculiarità, veda valorizzati i propri punti di forza e sostenute le proprie debolezze. E' prioritariamente nella classe, quindi, che si affrontano le situazioni problematiche, si cercano soluzioni e le si traduce in atti didattici cercando, con lo sviluppo di percorsi differenti, di promuovere il successo di ciascuno ed è proprio lì che si affrontano le tematiche relative ad accoglienza e integrazione di alunni di altra nazionalità.

Il processo di immigrazione si è nel tempo modificato e ci ha portato a situazioni disomogenee: nelle classi sono presenti meno alunni in prima fase di alfabetizzazione, ma più alunni di altra nazionalità nati in Italia o giunti già da alcuni anni.

I ragazzi nati in Italia hanno già in comune con i coetanei italofoeni una lingua, abitudini, gesti, giochi, modi di esprimersi e di passare il tempo.

La lingua della comunicazione è quindi abbastanza acquisita, rimangono, invece, i bisogni relativi alla lingua astratta, quella che permette di affrontare lo studio con buona speranza di successo. Rimangono quindi, in genere, i problemi legati alla comprensione dei testi più complessi e a quelli per lo studio.

SITUAZIONE DELL' ISTITUTO

La presenza degli alunni con cittadinanza non italiana nel corrente anno scolastico è di circa il 19% sul totale degli alunni dell'istituto.

Sono presenti :

- alunni in prima fase di alfabetizzazione giunti in Italia per il ricongiungimento con uno o entrambi i genitori
- alunni che vivono in Italia dalla nascita ed hanno iniziato qui il loro percorso scolastico con discrete competenze linguistiche
- alunni di seconda generazione con però scarse competenze linguistiche
- alunni nati in Italia, ma cresciuti nel paese d'origine fino all'età scolastica.

Per promuovere la piena integrazione sono stati attivati corsi sia di prima alfabetizzazione, sia di ampliamento della conoscenza della lingua italiana, sia di apprendimento della lingua per lo studio, utilizzando tutti i fondi specifici del progetto "Aree a forte flusso migratorio" e in parte fondi dell' "Ampliamento offerta formativa".

I diversi livelli di conoscenza della lingua e il frequente arrivo di alunni in corso d'anno hanno reso necessario l'attivazione di corsi individualizzati mirati e l'intervento di mediatori, di facilitatori e in alcuni casi di linguisti. Particolare attenzione è stata data al mantenimento della lingua madre per la formazione di alunni bilingui anche attraverso l'utilizzo di libri in lingua.

Nella scuola dell'infanzia la presenza degli alunni stranieri è di 65 unità (50 nella scuola "Raschi" e 15 nella scuola "Mauri"; nella scuola primaria gli alunni con cittadinanza non italiana sono 64 (52 alla "Corridoni" e 12 alla "Filzi"; nella scuola secondaria di 1° grado gli alunni non italofoeni sono 67, dei quali 55 nella sede principale e 8 nella succursale di Tavernola.

L'educazione interculturale nell'istituto si è sviluppata su due dimensioni complementari: la prima mirata ad ampliare il campo cognitivo e la seconda con l'obiettivo di favorire lo sviluppo affettivo-relazionale.

Essa non è, quindi, legata ad attività in un momento particolare dell'anno , ma è la quotidianità in un ambiente ricco di stimoli : uno spazio di costruzione identitaria di tutti gli alunni.

IL SERVIZIO DI FACILITAZIONE LINGUISTICA E MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE

Per facilitare l'inserimento degli alunni stranieri e la comunicazione tra scuola e famiglia è fondamentale avere il supporto di mediatori linguistico culturali.

Tale supporto è stato fornito dal Comune di Como, area attività sociali ed educative, Settore politiche educative che ha come referente la dott. Bernard, in collaborazione con la responsabile della cooperativa "Questa generazione" dott. Tedesco, permettendo interventi di facilitatori linguistici durante i colloqui con i genitori e l'attuazione di percorsi di facilitazione e mediazione linguistica con gli alunni.

Gli interventi sono stati effettuati negli ordini di scuola primaria e secondaria.

Le modalità di gestione del servizio offerto dalla cooperativa sono risultate efficaci ed efficienti in quanto prima di ogni percorso si è previsto:

- un primo incontro con la funzione strumentale,
- un secondo incontro con l'esperto, il docente coordinatore o di classe e la funzione strumentale, di circa due ore, per uno scambio di informazioni sull'alunno relativamente al percorso che doveva essere svolto
- un incontro finale ,di circa un' ora, tra docenti, funzione strumentale, mediatore e genitori per favorire una relazione positiva tra scuola e famiglia e per condividere le ansie e le preoccupazioni .

INTERVENTI EFFETTUATI

FACILITAZIONE LINGUISTICA

SCUOLA PRIMARIA

Scuola Primaria Via Sinigaglia

ALUNNO	CLASSE	TOT. ORE INTERVENTO DIRETTO
BUWALU PATEBENDIGE LAYARA E FIORI	I B IIIB	7
KOKMADUWA ANURADA LAYBA FATIMA	IIB I A	9
LAYBA FATIMA	I A	6
GILL ANKUSH	III A	18
MENDIS SHARADA FERRERAS JUAN PAOLO	IIB II B	18
TOT		58

Scuola Primaria di Tavernola

ALUNNO	CLASSE	TOT. ORE INTERVENTO DIRETTO
KAYA CHEYAN	II B	(incluso test di rilevazione comp linguistiche) 4
TOT		4

SECONDARIA FOSCOLO

Scuola Secondaria di Primo Grado Foscato

ALUNNO	CLASSE	TOT. ORE INTERVENTO DIRETTO
MENDIS BALAPUWADUGE ISHARA CAMILLA	III E	18 TEST RILEVAZIONE COMP LINGUISTICHE: 2
ABOU HUSSEIN FADY E ALA	I B	2 TEST RILEVAZIONE COMP LINGUISTICHE: 2
TOT		22

Scuola secondaria di Primo Grado Tavernola

ALUNNO	CLASSE	TOT. ORE INTERVENTO DIRETTO
ARADANAS KRISTALL JANE	I	18
TOT		18

MEDIAZIONE LINGUISTICO – CULTURALE

Scuola Primaria Via Sinigaglia

ALUNNO	CLASSE	TOT. ORE INTERVENTO DIRETTO
SOLAK ASLI SAADET	I B	10
TOT		10

VERIFICA

L'organizzazione dei corsi di ampliamento linguistico, la richiesta e l'attivazione dei percorsi di mediazione linguistica culturale, la stesura delle date e l'organizzazione degli stessi, il contatto con i referenti del Comune di Como, l'incontro con le famiglie, l'incontro e il costante contatto con gli esperti, i docenti di classe e i coordinatori, l'organizzazione e il monitoraggio dei diversi interventi, la stesura di tabelle con l'analisi dei bisogni dei singoli alunni costituiscono la verifica stessa dell'intero progetto.

PROPOSTE PER IL PROSSIMO ANNO

- Proseguire con l'attività dei corsi di alfabetizzazione nei diversi ordini di scuola
- Progettare percorsi di intercultura sia con l'intervento di esperti sia attraverso la visione di film, spettacoli teatrali, ascolto di musica, fiabe...
- Promuovere iniziative sportive che coinvolgano tutti gli alunni
- Prevedere momenti di incontro e conoscenza tra i genitori anche attraverso momenti non formali
- Prevedere momenti di incontro con i docenti di classe non referenti della commissione per applicare al meglio le indicazioni del Protocollo d'Accoglienza
- Ripristinare la commissione con docenti di ogni ordine di scuola e prevedere almeno per un incontro la partecipazione del personale di segreteria preposto all'iscrizione e alla gestione degli atti amministrativi degli alunni non italofoni

Un sincero grazie ai docenti e al personale di segreteria per la disponibilità e la collaborazione.

Como, 5/06/12

La docente referente
Anna Ostinelli

In risposta alle frequenti richieste di materiale specifico postemi dai colleghi propongo il seguente elenco di testi preventivamente visionato e analizzato

BIBLIOGRAFIA RAGIONATA DEI PRINCIPALI TESTI DI FACILITAZIONE LINGUISTICA

Testi di prima alfabetizzazione per la scuola primaria

ANCHE IN ITALIANO 1-2-3 Bettinelli Gilberto, Favaro Graziella. Nicola Milano Editore, Bologna, 1996-2002

Corso completo in tre volumi, rivolto a bambini stranieri per l'apprendimento dell'italiano come seconda lingua. Ogni testo è strutturato in unità didattiche, con attività operative che permettono la comprensione e l'acquisizione dei concetti astratti e con pagine dedicate sia all'apprendimento di nuove strutture linguistiche, sia al consolidamento di quelle apprese in precedenza.

GRAMMATICA ITALIANA PER BAMBINI Sabrina Galasso. Alma edizioni, 2006

Il volume, rivolto a bambini da 7 a 11 anni è uno strumento per affrontare la grammatica in un modo giocoso e piacevole attraverso le storie fantastiche dei due bambini protagonisti, Giulia e Francesco. L'impostazione didattica, coinvolgente e agile, stimola la curiosità e fa leva sulla fantasia dei bambini, permettendo loro di avvicinarsi all'argomento in modo ludico e leggero. Ogni unità didattica affronta un argomento grammaticale in modo chiaro e comprensibile e propone esercizi di vario genere, anche questi caratterizzati da un'atmosfera di gioco e divertimento.

UN, DUE, TRE ITALIANO PER STRANIERI Marina Falcinelli, Valeria Mazzetti, Maria Benedetta Poggio. Le Monnier edizioni, 2003

Il corso si rivolge a bambini dai 6 ai nove anni che studiano l'italiano come lingua straniera; si articola in tre volumi differenziati sulla base della progressione nella competenza linguistica e dello sviluppo psicofisico del bambino. Obiettivo del corso è sviluppare le capacità cognitive, affettive, sociali, culturali del bambino e metterlo in condizione di comunicare in una lingua diversa dalla sua. L'insegnamento è impostato sul succedersi di attività sempre diverse - giochi, disegni, canzoni, filastrocche, poesie, drammatizzazioni - che sfruttano il movimento e tutti i canali sensoriali.

PARLIAMO INSIEME L'ITALIANO (primo e secondo livello) Silvana Perini. Giunti Demetra Edizione, 1991

Testo per corsi di lingua e cultura italiana. La copertina del libro è pensata in collegamento funzionale con il testo e riflette il principio fondamentale della lingua-

comunicazione su cui il testo stesso si basa. Nelle quattro scenette, il bambino si trova, da protagonista, in situazioni comunicative che richiedono l'uso delle quattro abilità linguistiche: ascoltare, parlare, leggere ed esprimersi per iscritto.

RACCONTAMI 1-2 Luca Cortis, Sabrina Galasso, Elisa Giuliani Cancheri, Ciro Massimo Naddeo. Alma Edizioni, 2007

Un corso di lingua italiana per bambini che propone un modo nuovo e stimolante di imparare l'italiano. Si rivolge anche a bambini in età prescolare. Grazie al "metodo narrativo", incentrato sul racconto e la ripetizione delle favole, i bambini sono spinti a parlare e ad ascoltare l'italiano senza sentirsi stressati ma al contrario divertendosi e integrandosi con i compagni. Per l'insegnante, i libri prevedono oltre a chiare e semplici istruzioni per l'uso, un set di schede fotocopiable da utilizzare per giochi e attività didattiche. I due volumi offrono inoltre anche un CD audio con la lettura drammatizzata delle storie e numerose canzoni e filastrocche per una didattica allegra e partecipata. Per bambini dai 4 ai 10 anni.

GIROTONDO L'ITALIANO NEL MONDO Linuccio Pederzani, Alida Cappelletti, Marco Mezzadri. Guerra Edizioni 2003

È un corso di italiano per bambini dai 5 agli 11 anni. In conformità con lo sviluppo proposto dal Quadro comune Europeo di riferimento per le lingue, Girotondo porta il bambino a raggiungere il livello A2 seguendo la suddivisione interna Principianti, Intermedi, Avanzati. La principale caratteristica di Girotondo è la flessibilità: il corso si può adattare alle diverse situazioni e ai diversi contesti di apprendimento linguistico, può cioè essere usato sia nella classe plurilingue che monolingue. Il corso ha come filo conduttore le avventure fantastiche di tre personaggi, le cui caratteristiche si adeguano alle diverse età dei bambini.

La storia narrata ha lo scopo di avviare i bambini allo sviluppo di un sentimento di rispetto dell'altro attraverso lo scambio culturale, il dialogo, l'accettazione e la valorizzazione delle diversità. Il corso è strutturato sulla base dei più recenti indirizzi umanistico-affettivi, rispetta i diversi stili di apprendimento dei bambini ed ha come obiettivo quello di imparare a fare con la lingua.

VIVA L'ITALIANO 3-4 A. Chiuchiù, F. Minciarelli, G. Novembre, M. Silvestrini. Edizioni Guerra, 1988

Libro operativo di lingua italiana per bambini dagli 8 agli 11 anni. Tutto il corso è impostato su un vocabolario minimo. si dà più spazio alla presentazione di brani, poesie, canzoni, filastrocche, favole, fiabe, scorci di vita e costumi italiani. Il libro può essere agevolmente usato sia in classi numerose che in classi con pochi allievi, perché aiuta l'insegnante ad individualizzare l'insegnamento suggerendo allo stesso tempo spunti e attività creative per la classe.

FACILE! 2-3-4 Francesca della Puppa, Maria cecilia Luise. Edizione Teorema libri, 2001

I testi propongono situazioni comunicative vicine alla realtà quotidiana per creare il primo approccio alla lingua da parte dei bambini stranieri che non hanno nessuna conoscenza della lingua italiana. L'obiettivo è favorire lo sviluppo del lessico di base per avviare l'alunno alla comunicazione verbale e all'inserimento nel contesto italiano e di vita in Italia. Il testi sono ordinati in progressione dalla lingua per la comunicazione al primo approccio per la lingua per lo studio.

VOCABOLARIO ILLUSTRATO ITALIANO JUNIOR Edizione Eli, 2000

Colorato, interessante e facile da usare, il vocabolario è ideale per imparare le prime parole della lingua italiana; è un libro tutto da leggere e da scoprire, che bambini e genitori possono leggere insieme, per divertirsi ed avvicinarsi piacevolmente all'italiano. Il vocabolario è corredato da un libro delle attività pieno di giochi e di attività che aiutano a ricordare tutte le parole incontrate.

PAROLE PER IL MONDO Barbara Brugnoli, Laura Malorgio. Edizione Gaia, 2005

I sei libri tematici, graduati nelle difficoltà linguistico-lessicali e corrispondenti ad altrettanti "mondi di esperienze e di parole", aiutano i bambini a prendere confidenza con la lettura, la scrittura, la comunicazione orale, ma valorizzando anche la manualità, la creatività, la collaborazione e la relazione con i compagni, per un percorso formativo in grado di sostenere l'integrazione dei nuovi arrivati. La guida al progetto offre supporto ed indicazioni per utilizzare ed ampliare le proposte dei libri operativi, nonché strumenti per la programmazione e la valutazione del percorso formativo.

Testi di prima alfabetizzazione per la scuola secondaria

SOS ITALIANO Ivana Bosio. Gruppo editoriale il Capitello, 2004

Primi percorsi di apprendimento della lingua italiana per alunni stranieri secolarizzati nel paese d'origine. Il testo garantisce un itinerario graduale, completo, ricco di spunti per lo sviluppo delle quattro abilità linguistiche.

DA ZERO A CENTO Cinzia Ciulli, Anna Lia Proietti. Alma Edizioni, 2005

Il libro presenta un'ampia gamma di test di (auto)valutazione sulla lingua italiana. I test, graduati secondo una difficoltà progressiva, permettono allo studente di "mettersi alla prova" in italiano, in una gustosa e motivante sfida con la lingua, e di verificare il proprio livello di conoscenza in modo immediato grazie ai punteggi

Ogni test comprende più esercizi (riempimento integrato, cloze mirato, scelta multipla, incastro di battute, trasformazione, ecc.) e si propone di verificare le varie competenze (comunicativa, testuale, socioculturale, grammaticale, ecc.) in maniera integrata. Oltre a esercitare lo studente nell'uso della lingua, i test forniscono numerose informazioni e curiosità sulla storia, la cultura, le abitudini e le tradizioni italiane. Il volume è utilizzabile come libro di test ma anche come quaderno di esercizi. Il sistema di punteggi e le chiavi in fondo al volume ne consentono l'uso sia in classe che a casa in autovalutazione.

CAPIRE E PARLARE Erriquez Marina Fiorenza. Mursia Editore, 2002

Il testo è destinato a ragazzi della scuola secondaria di primo e secondo grado. È suddiviso in dodici unità didattiche che sviluppano obiettivi comunicativi e grammaticali, partendo da contesti e situazioni comunicative della vita reale (incontrarsi e salutarsi, stare con gli amici, in giro per la città...). Ogni unità di lavoro è corredata da un eserciziario e da schemi per la riflessione grammaticale, nonché da esercizi di riepilogo.

ANCH'IO IMPARO Rosi Spadaro. Mursia Editore, 2002

Il testo è destinato a ragazzi stranieri inseriti nella scuola secondaria di primo grado, anche se per la struttura e per i contenuti si presta ad un utilizzo più ampio. Le unità di lavoro contenute nel volume sono suddivise per aree. Il testo consta infatti di due parti: una destinata all'area linguistico-comunicativa (la frase, la composizione del testo breve, il componimento), l'altra all'area geografico-storica (preistoria, storia, antiche civiltà, continenti, mari, clima).

INSIEME Favaro, Bettinelli, Piccardi. Edizione la Nuova Italia, 2000

La collana Insieme in classe propone un percorso di lavoro completo e diversificato atto a favorire l'inserimento nella classe dei ragazzi e delle ragazze provenienti da paesi stranieri. Il volume Insieme facile costituisce il primo passo nel percorso di apprendimento dell'italiano come seconda lingua. Fornisce agli studenti stranieri strumenti per imparare la nuova lingua e li aiuta nell'inserimento nella società di immigrazione. Le unità di lavoro sono scandite in rubriche caratterizzate da finalità diverse: comunicare, per comprendere e parlare in situazioni quotidiane; grammatica, per apprendere le strutture di base della lingua italiana; leggere e scrivere, per leggere e scrivere testi semplici; conoscere l'Italia, per sviluppare la capacità di informarsi, orientarsi e agire nella realtà italiana.

QUI ITALIA Mazzetti, Falcinelli, Servadio. Edizione Le Monnier, 2002

Qui Italia è un corso indirizzato a giovani e adulti con nessuna o soltanto una minima conoscenza della lingua italiana, che acquisiranno in modo progressivo ed equilibrato la competenza linguistica necessaria per esprimersi correttamente nelle situazioni comuni di vita quotidiana. Il corso è organizzato in 19 unità didattiche basate su situazioni comunicative di alta frequenza, nelle quali lo studente potrebbe trovarsi durante un soggiorno in Italia o nel corso di una conversazione in italiano. Il corso si compone di due volumi: un Libro di lingua e grammatica, completo anche di esercitazioni. Seguendo un metodo induttivo e utilizzando le funzioni linguistiche presentate in contesto, lo studente perviene alla regola grammaticale. Grande attenzione è riservata all'impostazione innonativa e all'utilizzo delle forme più ricorrenti e importanti del linguaggio non verbale, in modo particolare del linguaggio gestuale cui sono dedicate apposite proposte di attività.

PERCORSI ITALIANI Guerra Edizioni

Percorsi italiani è pensato per apprendenti con deboli competenze alfabetiche. In lingua madre sono in grado di scrivere e di leggere, globalmente e analiticamente, singole parole o brevi frasi, ma non padroneggiano ancora la lettura e la scrittura della frase e non sempre sono in grado di ricavare senso da un semplice testo di più frasi. Devono completare un percorso di alfabetizzazione funzionale mai iniziato o interrotto, cioè quel percorso che porta a servirsi della lingua scritta nella vita quotidiana, in ambito privato e pubblico.

Lecture semplificate

LE LETTURE ELI Eli edizioni

Collana di letture in 4 livelli. Accuratamente graduata, dal livello elementare a quello intermedio, offre diverse tipologie di racconto: Libro gioco, Giovani avventure, Gioco di ruolo.

PRIME LETTURE ELI Eli edizioni

Collana di 16 letture graduate attive per studenti principianti. Permettono un approccio semplice e coinvolgente con il lessico e le strutture di base della lingua italiana.

16 favole tradizionali semplificate e presentate attraverso vocabolari illustrati tematici attivi, arricchiti da ulteriori pagine di giochi.

I MAPPAMONDI Sinnos editrice

Libri bilingui scritti da autori immigrati per ragazzi italiani che hanno compagni di scuola stranieri e per ragazzi stranieri che hanno compagni di scuola italiani: libri ponte tra storie, lingue, tracce di culture diverse.

Testi di aiuto allo studio

BIBLIOTECATRE 1,2,3 Bissaca, Paolella. Edizione Lattes

Questi testi contengono brani di facile comprensione, capaci di stimolare l'interesse di tutti quei ragazzi, stranieri o italiani, che, pur avendo superato la prima fase di alfabetizzazione, incontrano delle difficoltà nella lettura ed hanno bisogno di essere incoraggiati in questa pratica. I brani che si propongono sono la versione “facilitata” di 30 testi presenti nell'antologia relativa.

CONTATTO 1,2,3,4 Asnaghi. Lattes

Quattro volumi per alunni stranieri per comprendere e usare la lingua e i testi riferiti all'antologia Oltrepagina.

IL SALVAGENTE. LA BOTTEGA DEI SOGNI Mapelli, Balabio. Archimede Edizioni

Il testo contiene 50 brani in prosa e in poesia tratti dai tre volumi base dell'antologia, riscritti in un linguaggio semplificato per renderli più accessibili a studenti che hanno un patrimonio lessicale limitato e difficoltà di comprensione delle strutture linguistiche complesse.

TESTI FACILITATI ITALIANO (BIENNIO SCUOLA SUPERIORE) de Matthaeis, Porretta. Mursia

I moduli sono destinati a studenti stranieri, con competenza nella lingua italiana ancora limitata, che frequentano il secondo ciclo del sistema scolastico italiano. Raccoglie testi facilitati che possono supportare le attività di insegnamento-apprendimento in classe o in piccoli gruppi.

LA MIA ANTOLOGIA Scopece, Varriale. Mursia

Testi graduati per studenti stranieri della scuola media

INSIEME - GEOGRAFIA-SCIENZE Bettinelli, Russomando. La nuova Italia

Piccolo testo che vuole essere d'aiuto per quei ragazzi di recente immigrazione che, superata la prima fase di alfabetizzazione in lingua italiana, possono e devono inserirsi nel percorso comune della classe anche per quanto riguarda discipline alquanto complesse e non facili come la storia, la geografia e le scienze.

RACCONTARE LA STORIA NELLA SCUOLA PRIMARIA A,B,C Caruso, Gatto, Gritti. Progetti Sestante Edizioni

Moduli di storia con testi semplificati per alunni stranieri

STUDIARE STORIA E GEOGRAFIA IN ITALIANO L2 Arici e Maniotti. Erickson

Questa proposta didattica fornisce dei percorsi di lavoro che viaggiano sul duplice canale della facilitazione della comprensione attraverso testi ad alta comprensibilità e interventi di costruzione della lingua dello studio da parte degli alunni stranieri.

GEOGRAFIA PER TUTTI Archimede edizioni

Propone una sintesi degli argomenti fondamentali di geografia affrontati nella secondaria di primo grado, con caratteristiche volte a facilitare la lettura e l'apprendimento.

SE PROVO... RIESCO 3,4,5 Santolin. Tredieci

Itinerario interdisciplinare di storia, geografia, studi sociali, con attenzione all'educazione stradale. Le schede propongono un percorso di concetti disciplinari e nello stesso tempo offrono possibilità di intrecci interdisciplinari.

LA MIA STORIA 1,2,3 Scopece, Varriale. Mursia Koiné

Percorsi facilitati per la scuola secondaria di primo grado.

STORIA 3,4,5 Magni, Scanzi. Signorelli Milano

Libri attivi per il secondo ciclo scolastico.

STUDIARE MATEMATICA E SCIENZE IN ITALIANO L2 Arici e Maniotti. Erickson

Questa proposta didattica fornisce dei percorsi di lavoro che viaggiano sul duplice canale della facilitazione della comprensione attraverso testi ad alta comprensibilità e interventi di costruzione della lingua dello studio da parte degli alunni stranieri.

SITOGRAFIA

<http://www.toolsforeducators.com/>

<http://www.education.vic.gov.au/languagesonline/italian/italian.htm>

<http://www.baby-flash.com/home.html>

<http://www.lannaronca.it/>

<http://www.italianoinfamiglia.it/>

<http://www.iprase.tn.it/iprase/>

http://www.eulogos.net/ActionPagina_1021.do

<http://www.centrocome.it/index.php?page=3>

<http://www.ciaomaestra.com/2010/09/primo-giorno-di-scuola-attività-per.html>

<http://zte.zanichelli.it/#searchresult>

